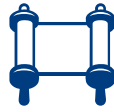


קריאת התורה ביום חול
KERIAT HATORAH BEYOM CHOL



פרשת פקודי

PARASHAT PEKUDEI
Shemot (Exodus) 38:21-39:1

ראשון – אברהם (חסד)
RISHON - AVRAHAM (CHESED)

כא אלה פקודי המשכן משכן העדות אשר פקד על-פי
משה עבדת הלוים ביד איתמר בן-אהרן הכהן:
כב ובצלאל בן-אורי בן-חור למטה יהודה עשה את
כל-אשר-צוה יהוה את-משה: כג ואתו אהליאב
בן-אחיסמן למטה-דן חרש וחשב ורקם בתכלת
ובארגמן ובתולעת השני ובשש: ס

21. This is the sum of the things of the tabernacle, of the tabernacle of Testimony, as it was counted, according to the commandment of Moses, for the service of the Levites, by the hand of Ithamar, son to Aaron the priest. 22. And Bezalel, the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah, made all that Hashem commanded Moses. 23. And with him was Aholiab, son of Ahisamach, of the tribe of Dan, an engraver, and a skilful workman, and an embroiderer in blue, and in purple, and in scarlet, and fine linen.

21. Esta es la suma de las cosas del tabernáculo, del tabernáculo del testimonio, como fue contado, conforme al mandamiento de Moisés, para el servicio de los levitas, por mano de Itamar, hijo del sacerdote Aarón. 22. Y Bezalel, hijo de Uri, hijo de Hur, de la tribu de Judá, hizo todo lo que Hashem le ordenó a Moisés. 23. Y con él estaba Aholiab, hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan, grabador y diestro artesano, y bordador en azul, púrpura, escarlata y lino fino.

שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

כֹּד כָּל-הַזָּהָב הָעֲשׂוּי לַמְלֶאכָה בְּכֹל מְלֶאכֶת הַקֹּדֶשׁ וַיְהִי |
 זָהָב הַתְּנוּפָה תִשַׁע וְעֶשְׂרִים כֹּכָר וּשְׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים
 שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: כה וְכֶסֶף פְּקוּדֵי הָעֵדָה מֵאֵת כֹּכָר
 וְאַלְף וּשְׁבַע מֵאוֹת וַחֲמִשָּׁה וּשְׁבַעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל
 הַקֹּדֶשׁ: כו בְּקַע לְגִלְגָּלֶת מַחְצִית הַשֶּׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ
 לְכֹל הָעֶבֶר עַל-הַפְּקוּדִים מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה
 לְשֵׁשׁ-מֵאוֹת אָלֶף וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת
 וַחֲמִשִּׁים: כז וַיְהִי מֵאֵת כֹּכָר הַכֶּסֶף לְצִקָּת אֵת אֲדֹנָי
 הַקֹּדֶשׁ וְאֵת אֲדֹנָי הַפְּרֹכֶת מֵאֵת אֲדֹנָי לְמֵאֵת הַכֹּכָר כֹּכָר
 לְאֶדָן:

24. All the gold that was used for the work in all the work of the holy place, the gold of the offering, was twenty nine talents, and seven hundred and thirty shekels, according to the shekel of the sanctuary. 25. And the silver of those who were counted of the congregation was a hundred talents, and a thousand seven hundred and seventy five shekels, according to the shekel of the sanctuary; 26. A bekah for every man, that is, half a shekel, according to the shekel of the sanctuary, for every one who went to be counted, from twenty years old and upward, for six hundred and three thousand five hundred and fifty men. 27. And of the hundred talents of silver were cast the sockets of the sanctuary, and the sockets of the veil; a hundred sockets of the hundred talents, a talent for a socket.

24. Todo el oro que se usó para la obra en toda la obra del lugar santo, el oro de la ofrenda, fue veintinueve talentos y setecientos treinta siclos, según el siclo del santuario. 25. Y la plata de los contados de la congregación fue cien talentos, y mil setecientos setenta y cinco siclos, conforme al siclo del santuario; 26. Una beca por cada varón, es decir, medio siclo, según el siclo del santuario, para todos los que fueron a ser contados, de veinte años arriba, seiscientos tres mil quinientos cincuenta hombres. . 27. Y de los cien talentos de plata fueron fundidas las basas del santuario y las basas del velo; cien basas de los cien talentos, un talento por basa.

שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תִּפְרֵת)

SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

כח וְאֶת־הָאֶלֶף וְשִׁבְעַת הַמֵּאוֹת וְחֲמִשָּׁה וְשִׁבְעִים עָשָׂה
וְוַיִּם לְעִמּוּדִים וְצִפָּה רְאִישֵׁיהֶם וְחֲשֵׁק אֹתָם: כט וְנִחְשָׁת
הַתְּנוּפָה שִׁבְעִים כֹּכַר וְאַלְפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת שֶׁקֶל:
ל וַיַּעַשׂ בָּהּ אֶת־אֲדָנֶי פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְאֵת מִזְבַּח
הַנְּחֹשֶׁת וְאֶת־מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר־לוֹ וְאֵת כָּל־כְּלֵי
הַמִּזְבֵּחַ: לא וְאֶת־אֲדָנֶי הַחֹצֵר סָבִיב וְאֶת־אֲדָנֶי שַׁעַר
הַחֹצֵר וְאֵת כָּל־יְתֹדֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־כָּל־יְתֹדֹת הַחֹצֵר
סָבִיב: [לט] א וּמִן־הַתְּכֵלֶת וְהָאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי
עָשׂוּ בְּגָדֵי־שָׂרָד לְשָׂרֵת בְּקֹדֶשׁ וַיַּעֲשׂוּ אֶת־בְּגָדֵי הַקֹּדֶשׁ
אֲשֶׁר לְאַהֲרֹן כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: פ

28. And of the thousand seven hundred and seventy five shekels he made hooks for the pillars, and overlaid their capitals, and bound them. 29. And the bronze of the offering was seventy talents, and two thousand and four hundred shekels. 30. And with it he made the sockets to the door of the Tent of Meeting, and the bronze altar, and the bronze grating for it, and all the utensils of the altar, 31. And the sockets of the court around it, and the sockets of the court gate, and all the pins of the tabernacle, and all the pins of the court around it. [39] 1. And of the blue, and purple, and scarlet, they made uniforms of service, to do service in the holy place, and made the holy garments for Aaron; as Hashem commanded Moses.

28. Y de mil setecientos setenta y cinco siclos hizo capiteles para las columnas, y revistió sus capiteles, y los ató. 29. Y el bronce de la ofrenda fue setenta talentos, y dos mil cuatrocientos siclos. 30. Con él hizo las basas de la puerta de la Tienda de Reunión, y el altar de bronce, y su enrejado de bronce, y todos los utensilios del altar, 31. Y las basas del atrio alrededor de él, y las basas de la puerta del atrio, y todas las estacas del tabernáculo, y todas las estacas del atrio en derredor. [39] 1. Y de azul, púrpura y escarlata, hicieron uniformes de servicio, para hacer servicio en el lugar santo, e hicieron las vestiduras sagradas para Aarón; como Hashem ordenó a Moisés.